

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2006 年 5 月 29 日

總目 703－建築物

康樂、文化及市政設施－文化設施

49RE－圖書館翻新工程－第 2 期

請各委員向財務委員會建議，把 **49RE** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 4,000 萬元。

問題

本港部分公共圖書館有需要翻新和改善，以滿足市民對公共圖書館服務的需求，並使這些圖書館符合現今的樓宇和消防安全規定。

建議

2. 建築署署長建議把 **49RE** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 4,000 萬元，用以為圖書館翻新計劃第 2 期所涵蓋的 6 間公共圖書館進行翻新和改善工程。民政事務局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

— 3. **49RE** 號工程計劃的範圍包括為附件 1 所列的 6 間公共圖書館進行下述翻新和改善工程－

- (a) 翻新整體環境，包括更換破舊的裝置和設備，以及改善通道、照明和通風系統；

- (b) 提升視聽資料室以提供多媒體設施，以及設置電腦資訊中心；
- (c) 裝設電子和自動化系統；以及
- (d) 更改設計和設施，使其符合現今有關樓宇安全、消防安全、逃生通道和暢通無阻通道等方面的規定。

我們計劃在 2007 年 2 月展開建造工程合約，並預計在 2009 年 1 月完成。第 2 期工程所涵蓋的 6 間圖書館的簡介和個別圖書館的翻新工程時間表分別載於附件 1 和附件 2。翻新工程進行期間，這些圖書館會局部開放，為市民提供適度的服務。

理由

4. 政府致力提供優質的圖書館服務、推廣終身學習，以及進一步加強公共圖書館資訊科技的使用。康樂及文化事務署署長在 2001 年選定了 16 間公共圖書館納入圖書館翻新計劃內，藉此改善有關公共圖書館的環境和提升設施質素，務求滿足市民對追求知識和終身學習的需要。此外，這些圖書館啟用至今已超過十年，期間未經大規模修葺，故圖書館翻新計劃旨在使有關圖書館符合現今的樓宇和消防安全規定。為配合個別圖書館的運作需要，以及盡量減少工程對提供公共圖書館服務所帶來的不便，圖書館翻新計劃分為兩期進行。

5. 及後，在 16 間公共圖書館中有 3 間從圖書館翻新計劃中抽出，改以小規模工程項目¹的形式進行。我們已在 2005 年 2 月展開第 1 期涵蓋 5 間圖書館翻新工程的建造工程合約，並預計在 2007 年 1 月完成。第 1 期工程涵蓋的圖書館載於附件 3。在制訂第 2 期工程的範圍時，我們決定從圖書館翻新計劃中再抽出 2 間圖書館，即元朗公共圖書館和油麻地公共圖書館。前者會改為以小規模工程項目的形式進行翻新工程，而後者的工程則暫時擱置，以等候當局完成覆檢中九龍幹線項目後的結果，因中九龍幹線項目開展時，便要拆卸油麻地公共圖書館所在的油麻地多層停車場大廈，而該圖書館亦須另覓新址重置，而非翻新。

¹ 龍興公共圖書館、九龍城公共圖書館和順利邨公共圖書館以小規模工程項目的形式進行翻新工程。首兩間圖書館的翻新工程已分別在 2004 年和 2005 年完成，而餘下一間圖書館的翻新工程則會在 2006 年年底至 2007 年年中期間進行。

對財政的影響

6. 按付款當日價格計算，估計這項工程計劃的建設費用為 1 億 4,000 萬元(見下文第 8 段)，分項數字如下—

	百萬元
(a) 建築工程	63.0
(b) 屋宇裝備	46.0
(c) 家具和設備	13.2
(d) 工料測量服務的顧問費	1.2
(e) 應急費用	10.6
	<hr/>
小計	134.0 (按 2005 年 9 月 價格計算)
(f) 價格調整準備	6.0
	<hr/>
總計	140.0 (按付款當日 價格計算)

7. 建築署署長建議委聘顧問進行這項工程計劃的合約管理工作，估計顧問費的分項數字載於附件 4。49RE 號工程計劃的建築樓面面積為 14 045 平方米。按 2005 年 9 月價格計算，估計這項工程計劃的建築費用單位價格(以建築工程和屋宇裝備兩項費用計算)為每平方米建築樓面面積 7,761 元。考慮到擬議翻新工程必須分期進行，以盡量減少施工期間對使用者的干擾及維持適度的圖書館服務，以及須就有關的 6 間圖書館的多媒體圖書館和電腦資訊中心，進行複雜的建築和屋宇裝備工程，建築署署長認為上述單位價格合理。

8. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

年度	百萬元 (按 2005 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2007-2008	56.0	1.03023	57.7
2008-2009	42.6	1.04568	44.5

年度	百萬元 (按 2005 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2009-2010	20.3	1.06136	21.5
2010-2011	12.1	1.07728	13.0
2011-2012	3.0	1.10152	3.3
	<u>134.0</u>		<u>140.0</u>

9. 我們按政府對 2007 至 2012 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。我們會以設計及建造合約為工程計劃招標。由於可以預先清楚界定工程範圍，出現不明確情況的機會甚微，我們擬以固定總價形式批出合約。由於合約期不超過 21 個月，合約不會訂定可調整價格的條文。

10. 目前，6 間圖書館每年的經常開支總額為 4,300 萬元。我們估計工程計劃完成後，每年的經常開支大致相若。

公眾諮詢

11. 我們在 2006 年 1 月至 4 月期間諮詢各有關區議會，這些區議會均支持進行工程計劃第 2 期有關 6 間圖書館的擬議翻新工程。我們在 2006 年 5 月 12 日諮詢立法會民政事務委員會。委員支持這項工程計劃，但要求當局提供更多關於工程計劃細節的資料。我們會在工務小組委員會會議前向該委員會提供所需資料。

對環境的影響

12. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》的指定工程項目，對環境造成不良影響的機會甚微。不過，我們已委聘顧問，勘測在這項工程計劃下施工的 6 間圖書館是否含有石棉物料。有關的勘測調查報告已獲環境保護署署長同意，調查結果顯示這 6 間圖書館不含石棉物料。

13. 我們會在有關合約訂定條文，要求承建商實施緩解措施，控制施工期間的噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和準則。這些措施包括在進行高噪音的建築工程時，使用減音器或減音器，豎設隔音板或隔音屏障，經常清洗工地和在工地灑水，以及設置車輪清洗設施。

14. 在策劃階段，我們會要求承建商考慮採取措施，以盡量減少產生建築和拆卸(下稱「**搭建**」)物料。此外，為減少運送到公眾填料接收設施棄置的搭建物料，我們會要求承建商盡量在工地或其他適合的建築工地再用惰性搭建物料。為進一步減少產生建築廢料，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的搭建物料，以及使用木材以外的物料搭建模板。

15. 我們亦會要求承建商提交廢物管理計劃(下稱「**管理計劃**」)，供當局批核。管理計劃須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生搭建物料，並把物料再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與核准的管理計劃相符。我們會利用運載記錄制度，監管公眾填料、搭建物料和搭建廢料分別運到公眾填料接收設施、篩選分類設施和堆填區作棄置的情況。我們會要求承建商把公眾填料與搭建廢料分開，然後運至適當的設施處置。我們並會記錄搭建物料的棄置、再用和循環使用情況，藉此進行監察。

16. 我們估計這項工程計劃會產生大約 836 公噸搭建物料。我們會在工地再用其中約 58 公噸(7.0%)，把另外 405 公噸(48.4%)運到公眾填料接收設施²供日後再用。此外，我們會把 373 公噸(44.6%)運到堆填區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施和堆填區棄置搭建物料的費用，估計總額為 57,560 元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸 27 元，而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元³)。須棄置在堆填區的搭建廢料所佔比率較高，是因為這項工程計劃是在建築物內部進行裝置工程，而無須進行任何建築物建造工程的工地平整或挖土工程。

² 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置公眾填料。

³ 上述估計金額，已顧及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行所需善後工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

土地徵用

17. 這項工程計劃無須徵用土地。

背景資料

18. 我們在 2002 年 8 月把 **49RE** 號工程計劃提升為乙級，其後又在 2004 年 5 月把 **49RE** 號工程計劃的一部分提升為甲級，並編定為 **52RE** 號工程計劃，以便進行第 1 期的 5 間公共圖書館翻新工程。我們已委聘顧問就第 2 期工程進行石棉勘測工作及提供合約前的工料測量服務，這些工作所需的費用總額 390,000 元已在整體撥款分目 **3100GX**「為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、小規模勘測工作及支付顧問費」項下撥款支付。顧問現正為招標文件定稿。

19. 擬議圖書館翻新和改善工程不涉及任何移走樹木或種植樹木建議。

20. 我們估計為進行這項工程計劃而開設的職位約有 170 個，包括 16 個專業／技術人員職位和 154 個工人職位，共需 3 200 個人工作月。

民政事務局
2006 年 5 月

49RE－圖書館翻新工程－第 2 期工程

6 間圖書館簡介

	花園街 公共 圖書館	瑞和街 公共 圖書館	土瓜灣 公共 圖書館	駱克道 公共 圖書館	鰂魚涌 公共 圖書館	沙田 公共 圖書館
圖書館類別 [#]	分區 圖書館	分區 圖書館	分區 圖書館	分區 圖書館	分區 圖書館	主要 圖書館
大約 建築樓面面積 (平方米)	1 800	2 300	1 600	2 100	2 300	4 000
截至 2006 年 3 月 31 日的 館藏	165 817	184 003	157 117	190 981	205 413	512 181
2005 年的使用 人數	878 479	923 725	785 583	723 811	716 841	1 944 419
2005 年的外借 資料數目	831 884	993 849	758 330	756 401	762 948	1 901 942

[#] 香港的公共圖書館網絡由 64 間固定圖書館和 10 間流動圖書館組成。各間圖書館均藏有豐富的資料，讓市民能夠善用餘暇，並滿足他們對資訊和生活教育方面的需求；此外，也有助推動香港文學藝術的發展。

分區圖書館提供基本的圖書館服務，包括成人和兒童的圖書借閱服務、報刊閱覽室、學生自修室、推廣活動室、視聽資料／多媒體圖書館和上網設施。

現時，香港共有 5 間主要圖書館，每間的面積約大於分區圖書館一倍。主要圖書館除備有更多主題多元化的專門資料外，所提供的服務和設施亦較分區圖書館多，同時也為市民提供全面的參考和資訊服務。

49RE – 圖書館翻新工程 – 第 2 期

第 2 期 6 間圖書館翻新工程時間表

	暫定動工日期	估計施工期 (月數)
花園街公共圖書館	2007 年年中	7
瑞和街公共圖書館	2007 年年中	7
土瓜灣公共圖書館	2007 年年中	7
駱克道公共圖書館	2007 年年中	7
鯉魚涌公共圖書館	2008 年年中	6
沙田公共圖書館	2007 年年中	15

52RE－圖書館翻新工程－第 1 期工程

推行時間表

	施工期／ 估計施工期 (月數)	動工日期	竣工／ 估計竣工日期
九龍公共圖書館	18	2005 年 5 月	2006 年 11 月
香港仔公共圖書館	8	2005 年 6 月	2006 年 1 月
保安道公共圖書館	7	2005 年 7 月	2006 年 1 月
屯門公共圖書館	15	2005 年 8 月	2006 年 10 月
牛池灣公共圖書館	8	2006 年 3 月	2006 年 10 月

49RE－圖書館翻新工程第 2 期

估計顧問費的分項數字

顧問的員工開支		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數	估計費用 (百萬元)
工料測量服務	專業人員	—	—	—	0.5
(註 1)	技術人員	—	—	—	0.7
				總計	<u>1.2</u>

註

- 顧問的員工開支是根據現時為 **49RE** 號工程計劃進行設計工作和建造工程的顧問合約計算所得。待財務委員會批准把 **49RE** 號工程計劃提升為甲級後，顧問合約的施工階段才會展開。這項開支也包括僱用勞資關係人員的費用。